

\*\*\*\*\*

SEMINARIO : SITUACION Y ALTERNATIVAS DEL TEATRO  
NACIONAL EN LA DECADA DEL 80.

COORDINADO POR :

CENTRO DE INDAGACION Y EXPRESION CULTURAL Y ARTISTICA

- C E N E C A -

SANTIAGO DE CHILE

22 - 23

29 - 30

Diciembre 1980

\*\*\*\*\*

I. OBJETIVO GENERAL.

1. Promover un ámbito de reflexión crítica, de intercambio de experiencias y proposiciones entre aquellos teatristas que, dentro del medio profesional y semi-profesional, incursionan en la creación y difusión de una expresión estético-teatral de raíz nacional y/o popular.

Se busca visualizar una serie de actividades y esfuerzos dispersos como parte de un mismo medio teatral, cuyas características actuales y posibilidades futuras de desarrollo tienen amplias bases comunes sobre las cuales es preciso actuar colectivamente.

2. Para ello se pretende :

- a) evaluar la situación actual de esta práctica teatral en sus diferentes niveles (expresivos, estéticos, comunicativos, culturales, sociales, económico-financieros);
- b) proponer líneas de acción tendientes a superar limitaciones que se adviertan en estos niveles.

3. El centro del análisis y de la discusión será la interrogante :

- En la actualidad, ¿se asiste a una crisis o consolidación del teatro nacional?
- ¿Qué habría que hacer y qué podemos hacer concretamente (como teatristas, como organizadores, como comunicadores, como investigadores, etc.) para contribuir a su desarrollo y expansión?

## II. OBJETIVOS ESPECIFICOS.

Se espera que el Seminario contribuya a :

1. Generar una interpretación acerca de las causas y consecuencias más profundas del actual estado de situación de la actividad teatral nacional.
2. Avanzando más allá de la fase del "diagnóstico", compartir y evaluar las distintas iniciativas implementadas para responder a los principales problemas comunes que enfrenta el teatro nacional.
3. Prefigurar alternativas de acción, estableciendo mecanismos más permanentes de coordinación (de información, de estudio, de recursos e infraestructura, de trabajo, etc.) al interior de este medio teatral.

## III. ORGANIZACION Y METODOLOGIA DEL SEMINARIO.

1. Representatividad amplia de los distintos grupos, disciplinas, generaciones y sectores profesionales que se vinculan directa o indirectamente a la promoción y realización del teatro nacional actual. Para ello se invitará a los integrantes de las distintas compañías, institucionalizadas o en proceso de formación, como a periodistas, investigadores y organizadores culturales y artísticos.
2. Trabajo sistemáticos en base :

- a) datos empíricos y documentos de apoyo que permitan a todos los asistentes contar con una base informativa común;
- b) elaboración de ponencias acerca de los temas propuestos de manera que cada uno de éstos sean tratados con cierta profundidad y exhaustividad;
- c) temario previamente definido que permita ser discutido por los participantes en su instancia natural de trabajo (grupo, organización), llevando así al Seminario una opinión ya formada y fundamentada de manera ojalá colectiva.

Para ello se tratará que a), b) y c) sean reproducidos y repartidos con anterioridad a la realización del Seminario.

3. CENECA, en conjunto con la comisión organizadora, se encargará de seleccionar o elaborar los materiales correspondientes a a). Con respecto a b) los invitados al Seminario que deseen realizar ponencias en alguno de los temas propuestos, deberán inscribirse, previamente y entregar sus trabajos (no superiores a 12 páginas) con una semana de anticipación a la realización del mismo.
4. El Seminario combinará dos formas de trabajo :
  - a) sesiones de análisis y discusión, en las que se pondrá especial énfasis en la proposición de alternativas de acción concretas y realistas.
  - b) actividades generales que promuevan un diálogo fluído al interior del medio teatral y de este con sectores específicos vinculados a él (representantes de organizaciones sociales, culturales e intelectuales, de medios de comunicación, etc) Estas actividades tendrán la forma de encuentros, mesas redondas y foro-paneles.
5. El Seminario tendrá una duración de cuatro días, dividido en dos secciones: 22-23 y 29-30 de Diciembre.

Se desarrollará en jornadas continuadas, de 10 a 13:30 hrs y de 14:15 a 16:30 hrs. Habrá almuerzo-colación previa inscripción y pago de cuota de \$ 100 diarios.

#### IV. PROPOSICION DE TEMARIO GENERAL.

1. Antecedentes históricos : las transformaciones de la actividad teatral nacional entre 1970 y 1980.
2. El teatro nacional al inicio de la década del 80;
  - a) formas de organización económico-institucional.
  - b) políticas de producción teatral: dramaturgia y puesta en escena.
  - c) políticas de difusión y comunicación teatral.
  - d) inserción social y cultural del teatro nacional.
3. Los desafíos del teatro nacional en la década del 80.

#### SECCION I

Lunes 22 de Diciembre

10:00 - 10:30 hrs. : Inauguración

José Manuel Salcedo, Presidente de CENECA.

10:45 - 13:30 hrs. :

TEMA : "Transformaciones de la actividad teatral nacional entre 1970-1980".

Ponencia : María de la Luz Hurtado y Carlos Ochsenius (CENECA).

-- Comentarios y observaciones a esta ponencia: por escrito haciéndolas llegar con antelación a la comisión organizadora al local de CENECA.

-- Debate en comisiones.

Contenidos :

Este tema tiene por función establecer un marco histórico-cultural general, en el cual se inserten los temas coyunturales que se tratarán en el desarrollo posterior del Seminario.

La ponencia aportará una descripción de las distintas configuraciones que ha ido adoptando el teatro nacional en el último decenio, tanto a partir de su desarrollo como medio expresivo (formas de producción y difusión, políticas de repertorio, opciones estéticas) como de su inter-relación con el contexto político-social y cultural en que ha debido desenvolverse.

El esquema de la ponencia es el siguiente :

- Antecedentes históricos : período 1968 - 1973.
  - los teatros universitarios
  - los grupos independientes de "experimentación".
  - los grupos aficionados de "expresión"
  - los teatros de las organizaciones de masas.
- Desarticulación 1973 - 1976 : quiebre institucional y formas de adecuación a la censura ideológica y económica.
- Rearticulación 1977 - 1978 :
  - vigencia del mercado
  - políticas culturales y teatrales oficiales.
  - conquista de espacios críticos y búsqueda de alternativas.
- Institucionalización 1979 - 1980 : ¿espacios cercados?

## Textos de apoyo:

- Cuadernos CENECA 1, 2, 3 y 4 , Serie Testimonios "Maneras de Hacer y Pensar el Teatro en el Chile Actual".
- Marco Antonio de la Parra : "La Dramaturgia Chilena en los 70 y yo" o "De como Uno busca lleno de esperanzas el camino que los sueños prometieron a sus ansias".
- Carlos Genovese : "Teatro en los Campamentos de Detención".

14:15 - 16:30 hrs . Foro-Panel con artistas e intelectuales.

TEMA : "El teatro nacional actual visto desde las otras artes y las ciencias sociales : encuentros y desencuentros".

- Invitados : Flásticos, músicos, literatos, poetas, directores de cine y de TV, sociólogos, antropólogos y científicos políticos.

Moderador :

Martes 23 de Diciembre  
10:00 - 13:30 hrs.

TEMA : "La organización económico-institucional del medio teatral independiente: límites y posibilidades para el desarrollo de teatro nacional".

Ponencias :     - Compañía Pedro de la Barra  
                  - Malucha Pinto;

--        Debate en Comisiones

Contenidos :

- La presión del espacio comercial sobre la producción teatral y su expresión estética (exigencias de la sobrevivencia económica, diversas formas de censuras y auto censuras, deformaciones estéticas y éticas, reproducción de formatos, límites a la experimentación, modalidades de relación con los públicos, etc.).
- Estrechez del espacio comercial para acoger o mantener al creciente número de compañías que hacen teatro nacional. ¿Estamos en una etapa de desprofesionalización de los grupos teatrales independiente?
- Posibles respuestas al cerco actual : hacia una nueva concepción de los modos de producción y de articulación social del teatro.

14:15 - 16:30 hrs. Foro - Panel.

TEMA : "Dirección y puesta en escena nacional de obras extranjeras".

Participantes : A. Castillo, A. Carrizo, E. Guzmán, F. González, G. Meza, H. Noguera, B. Stoicheff, R. Osorio, J. Vadell.

Moderador : José Manuel Salcedo.

Contenidos :

- ¿Existe hoy una interpretación ético-estética "nacional" en las puestas en escena de obras extranjeras (especialmente clásicas), o se hace de estas obras un fetiche que la imposibilita?
- ¿Qué aporte hace al teatro nacional el montaje que se está haciendo actualmente de obras extranjeras?

SECCION IILunes 29 de Diciembre10:00 - 13:30 hrs.

TEMA : "Políticas de producción del teatro nacional 1979-80 : dramaturgia y puesta en escena".

- Fonencias : 1) Sergio Vodanović  
 -- Hans Ehrman
- 2) Claudio di Girolamo  
 Julio Bravo

-- Debate en Comisiones.

Contenido:

- 1) -- ¿Está o no el teatro nacional captando-proyectando la realidad nacional y de qué forma?
- ¿Qué ámbitos y sectores de la realidad está abordando, y de qué forma?

- ¿Habrá una recuperación de formas expresivas usadas en épocas anteriores (años 30 y 60) y/o se ha ido elaborando un lenguaje teatral nuevo para proyectar la transformada realidad de nuestra época actual?
- 2) -- Es válida la afirmación de que se estaría recurriendo a géneros ya cristalizados, que aseguran éxito de público? ¿Qué implicancias tiene esta hecho para la búsqueda y experimentación de nuevos formatos y contenidos?

14:15 - 16:30 hrs. - Foro - Panel.

TEMA : "Situación, problemas y necesidades del teatro aficionado estudiantil, poblacional y sindical".

Participantes: Miembros, monitores y organizadores del teatro aficionado actual e histórico.

Equipo Coordinador : José Herrera (Ex-Antach y Vicaría Pastoral Juvenil);  
Rebeca Ghiggliotto y Mabel Guzmán (Taller 666)  
Juan Vera y Fedora Torreblanca (Ceneca).

Martes 30 de Diciembre  
10:00 - 13:30 hrs.

TEMA : "Evaluación de políticas de difusión y comunicación teatral para la ampliación y diversificación social de los públicos".

Ponencia : Herman Mondaca (Taller de Comunicaciones, VECTOR).

Datos e Información : aportados por cada grupo teatral invitado.

Contenidos :

- Evaluación-crítica de diferentes estrategias de captación de públicos, y de relación orgánica con sectores sociales populares (convenios con organizaciones e instituciones sociales, precios populares, etc.).
- Evaluación crítica de los diferentes circuitos o canales de comunicación empleados (salas céntricas, salas de barrios, peñas, caupolicanes, itinerancia, festivales, actos solidarios, giras, TV centralizada, TV video-cassette).
- Evaluación de las instancias tradicionales de mediación con los públicos (crítica teatral, publicidad, avisajes en MCM, afiches, etc) como también de otras formas de promoción.

Proposiciones y Sugerencias.

14:15 - 16:30 hrs. - Foro - Panel

TEMA : "La presencia del teatro y de la cultura nacional en los medios de comunicación masiva : la función de la crítica, de la información y el comentario de prensa"

Ponencias :

- Ana María Foxley

Invitados Especiales : Periodistas de espectáculos y críticos teatrales de diversos medios de comunicación de masas (prensa, radio, TV)

17:00 - 17:30 hrs. : Evaluación del Seminario y Clausura.

## LISTA DE INVITADOS

### 1. Compañías Teatrales

Ictus  
Imagen  
T. I. T.  
La Feria  
La Falacia  
La Joda  
Teatro de Cámara  
del Tinglado  
Aleph  
Pedro de la Barra  
Teatro de Máscaras  
El Farol (Valparaíso)  
Caracol (Concepción)  
Los Comediantes  
Teatro Universitario Independiente  
Gestus  
Piralé

### 2. Dramaturgos

Marco A. de la Parra  
David Benavente  
Sergio Vodanović  
Juan Radrigán  
Isidora Aguirre  
Andrés Pérez  
Egon Wolff  
Julio Bravo (Taller Dramaturgia U. C.)  
Mauricio Pesutić (T. Dramaturgi U. C.)  
Gerardo Cáceres (T. Dramaturgia U. C.)  
Taller de Dramaturgia SECH  
Fernando Cuadra  
Mónica Echeverría  
Darío Osses  
Benjamín Gallimeri

3. Directores

Abel Carrizo  
Claudio di Girolamo  
Gustavo Meza  
Raúl Osorio  
Alejandro Castillo  
Enrique Noisvander  
Fernando González  
Eugenio Guzmán  
Jaime Vadell  
Edgardo Bruna  
Juan Cuevas

4. Escenógrafos, diseñadores y productores

Juan Carlos Castillo  
Bernardo Trumper  
Ricardo Cruz  
Ramón López  
Sergio Zapata  
Lute Sotomayor  
Susana Bonchil  
Sonia Fuchs

5. Instituciones.

Taller 666  
Teatro Universidad Católica  
ITI-Chile  
SIDARTE  
Centros de Alumnos, Escuelas de Teatro U.C. y U.Ch.  
UNAC  
ACU - Teatro  
Taller Comunicaciones VECTOR  
ECO (Educación y Comunicación Popular)  
AJAT

6. Periodistas

Ana María Foxley (Hoy)  
Luisa Ulibarri (Ercilla)  
Hans Ehrmann (Ercilla)  
Juan Andrés Piña (Mensaje-Hoy)  
José Román (La Tercera-APSI)  
Sergio Marras (APSI)  
Cecilia Atria (Boletín Solidaridad)  
Eduardo Yentzen (La Bicicleta)  
María Eugenia Meza (El Mercurio)  
Carmen Reyes (Radio Chilena)  
Eduardo Segovia (Radio Cooperativa)  
Isabel Liptay  
Jorge Vera (Bravo)  
María Teresa Diez (Paula)  
Gonzalo Rojas (El Mercurio)  
Ascanio Cavallo (Hoy)  
Alfonso Calderón (APSI-Hoy)

7. Representantes de los elencos de :

- Teatro Universidad Católica, montajes 1980
- Teatro Nacional Chileno
- Teatro Itinerante
- Teatro de Tomás Vidiella.

Giaverini

Incidentes

SILBIDO A LOS PAPOS. -

La libertad de las gradas del teatro Estadio

- ¿Se conduce el fondo?
- Los actores se dan que se accionan no están en el Estadio.

Una historia personal, se muestra en el Estadio. Lo que propongo es que sea el Estadio el protagonista particular en un espectáculo que muestre a todos los espectadores. -

Teatro Universidad Católica, Santiago 1980  
Teatro Nacional Chileno  
Teatro Estable  
Teatro de Cámara Viena

Centro de Indagación y Expresión  
Cultural y Artística  
CENECA

Santiago, Diciembre de 1980. -

Señor (es)

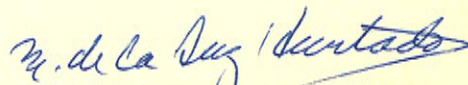
Sergio Vodanović

PRESENTE. -

CENECA, Centro de Indagación y Expresión Cultural y Artística, tiene el agrado de invitar a Ud.(s) a participar en el Seminario "SITUACION Y ALTERNATIVAS DEL TEATRO NACIONAL EN LA DECADA DEL 80", que se realizará los días 22 y 23 / 29 y 30 de Diciembre de 1980, en el local de la Corporación de Promoción Universitaria (C.P.U.), ubicado en Miguel Claro 1460.

Esperando su participación activa, le saludan cordialmente.

  
CARLOS OCHSENIUS

  
MARIA DE LA LUZ HURTADO

Coordinadores

## MEMORANDUM

### TAREAS que le corresponden a cada grupo

1. Entregar Datos y Cifras de asistencia de público a los montajes de 1979 y 1980, y su variación de acuerdo a :
  - a) Repertorio.
  - b) -- taquilla  
-- convenios con organizaciones sociales, y con cuáles  
-- precios rebajados  
-- giras  
-- presentaciones en locales no tradicionales
  - c) Comentarios, críticas, información de prensa, campañas publicitarias y avisaje.

Estos datos servirán de base al tema "Políticas de difusión y Comunicación teatral".

Fecha de entrega: 19 de Diciembre.

2. Entrega de ponencias :

Sección I : 16 de Diciembre

Sección II : 22 de Diciembre

Lugar de recepción:

CENECA  
Manuel Montt 246, Santiago.